



Las Verdades Acerca de la Leucemia



**The Leukemia &
Lymphoma Society**[®]

Fighting Blood-Related Cancers

La leucemia es un tipo de cáncer

Es una enfermedad de la médula ósea, la parte del organismo que produce las células sanguíneas.

La leucemia hace que el organismo produzca muchos glóbulos blancos anormales, los cuales pueden causar –

Infecciones

Las células leucémicas carecen de la capacidad que poseen los glóbulos blancos normales para combatir las infecciones.

Anemia

La producción de glóbulos rojos disminuye a medida que las células leucémicas invaden la médula.

Sangrado Excesivo

Disminuye la capacidad de coagulación, si el número de plaquetas (pequeños discos en la sangre que son necesarios para la coagulación) es muy bajo.

Los tratamientos nuevos significan un aumento de las oportunidades de supervivencia para muchos de los pacientes.

Este folleto se desarrolló para brindar información respecto al tema involucrado. Es distribuido por The Leukemia & Lymphoma Society teniendo perfectamente claro que la Sociedad no está involucrada en las prestación de servicios médicos u otros servicios profesionales.

Cualquier persona puede contraer leucemia

Ya que –

Ocasiona la Muerte de Más Niños entre las edades de 1 a 15 años que cualquier otra enfermedad.

Ocasiona la Muerte de Más Adultos que de niños. Afecta con más frecuencia a las personas mayores de 60 años, y a los hombres con más frecuencia que a las mujeres.

Cerca de 30,600 Estadounidenses desarrollarán la leucemia en este año (2003). Aproximadamente otros 21,900 fallecerán, víctimas de la leucemia. Se estima que 178,400 personas en los Estados Unidos están viviendo actualmente con leucemia (2003).

Se desconoce la forma de prevenir la leucemia, pero puede tratarse con mucha eficacia.

Hoy en día, los tratamientos modernos le dan más esperanzas que nunca a las personas con leucemia.

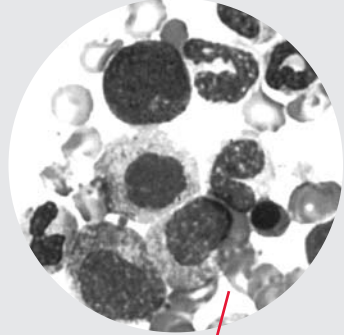


Existen dos tipos principales de leucemia

– y distintas variedades de cada tipo.

Leucemia Linfocítica

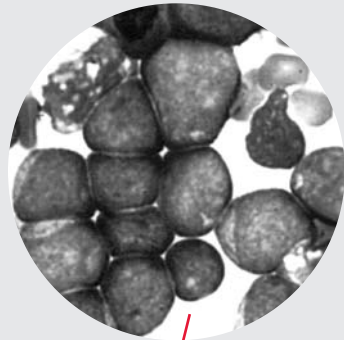
– muestra un marcado aumento de los glóbulos blancos llamados linfocitos. Estas células se producen en las glándulas linfáticas y en la médula ósea. En la leucemia linfocítica, la mayoría de los linfocitos producidos son anormales o inmaduros.



Células sanguíneas normales

Leucemia Mielógena*

– muestra un marcado aumento de los glóbulos blancos llamados granulocitos. Se producen en la médula ósea. Los granulocitos normales juegan un papel crucial en la defensa del organismo contra las infecciones, pero los granulocitos leucémicos carecen de esta capacidad.



Células de leucemia

* Este tipo se conoce también como leucemia "mieloide" o "mielocítica."

La leucemia se puede desarrollar en 2 formas:

Aguda que avanza Rápidamente

La expectativa de vida sin tratamiento es corta (de unas cuantas semanas a unos cuantos meses). Pero el tratamiento con fármacos ha aumentado la expectativa de vida para niños con leucemia linfocítica aguda y aproximadamente el 80% se curan. (Una proporción menor de adultos con leucemia linfocítica aguda logra curarse.)

La leucemia aguda es el tipo que se ve con más frecuencia en los niños, aunque se puede presentar a cualquier edad. Representa aproximadamente la mitad de los casos de leucemia.

Crónica que avanza Lentamente

Con el tratamiento adecuado, se puede detener el avance de la enfermedad y se pueden lograr períodos de bienestar y de actividad normal prolongados.

La leucemia crónica se presenta con más frecuencia en los adultos, pero puede ocurrir a cualquier edad. Representa aproximadamente la mitad de los casos de leucemia.



Leucemia Aguda

La Leucemia Aguda Afecta:

Glóbulos Rojos

Estas células esenciales transportan el oxígeno a todas las partes del organismo. Se producen en la médula ósea, y una gota de sangre contiene miles de millones de ellas.

- EN LA LEUCEMIA– el recuento de glóbulos rojos disminuye a medida que las células que producen los glóbulos rojos en la médula ósea son reemplazadas por células leucémicas. La anemia reduce el contenido de oxígeno en la sangre, lo que resulta en palidez, debilidad, fatiga y falta de aliento al realizar esfuerzos.

Plaquetas

Estas pequeñas células, liberadas de la médula, son esenciales para la coagulación. Se acumulan alrededor de una ruptura de un vaso sanguíneo y forman un “tapón” para detener el sangrado.

- EN LA LEUCEMIA– la producción de plaquetas disminuye debido a que las células que producen las plaquetas en la médula son reemplazadas por las células leucémicas. Se pueden presentar contusiones y sangrado excesivo por cortadas y heridas.

Glóbulos Blancos

Los glóbulos blancos normales combaten las infecciones destruyendo las bacterias y virus que pueden causar enfermedades.

- EN LA LEUCEMIA– los glóbulos blancos son reemplazados por células anormales o que funcionan de forma deficiente. Se puede presentar una infección si la disminución de los glóbulos blancos que combaten las infecciones es muy severa.

Médula: Este es el tejido generador de células sanguíneas

que produce glóbulos rojos, varios tipos de glóbulos blancos y las plaquetas.

- EN LA LEUCEMIA– los glóbulos blancos anormales invaden la médula – e interrumpen la producción normal de células sanguíneas.

Leucemia Crónica

La leucemia crónica tiene efectos menos drásticos

En la Leucemia Linfocítica el principal efecto podría consistir en un aumento en los linfocitos que circulan en la sangre y en la médula. Podrían aumentar de tamaño los nódulos linfáticos y el bazo.

Los casos benignos pueden prolongarse por muchos años con pocos o ningún efecto y sin necesitar de tratamiento. Si llegara a avanzar, se podrían presentar infecciones y sangrados exagerados.

En la Leucemia Mielógena la anemia es muy común, aunque existen suficientes glóbulos blancos y plaquetas normales que previenen las infecciones o el sangrado anormal.

Normalmente, la leucemia crónica puede controlarse durante varios años, pero la mayoría de los casos alcanza una fase similar a la de la leucemia aguda.

Tanto en la leucemia aguda como en la crónica, se produce un número sumamente elevado de glóbulos blancos que invaden la médula ósea.



Riesgos de la leucemia

Un cambio en la estructura de los genes* en la leucemia es la causa de anomalías y la multiplicación descontrolada de los glóbulos blancos.

Se desconoce la razón de este cambio en la gran mayoría de los casos, pero se conocen varios factores que pueden incrementar el riesgo de padecer de leucemia:

Ciertas Enfermedades al Nacer– tal como el síndrome de Down, están asociadas con un riesgo más elevado de desarrollar la leucemia.

Altas dosis de Irradiación (no los rayos-X utilizados para el diagnóstico) podrían aumentar la susceptibilidad a la leucemia en algunos casos.

Virus– uno o dos virus específicos han sido vinculados con ciertos casos de leucemia linfocítica.

Benceno– una exposición crónica y elevada al benceno, normalmente en entornos industriales, podría causar leucemia mielógena aguda. Los reglamentos gubernamentales para el lugar de trabajo procuran impedir esa exposición.

Los estudios indican que la leucemia no es contagiosa.

** Los genes son los "programas" que determinan la estructura y funciones celulares. Se encuentran en los cromosomas, dentro del núcleo de cada célula.*

Señales y síntomas de leucemia

Los síntomas o señales son parecidos a los de otras enfermedades, pero finalmente se convierten en más persistentes y severos:

- Palidez
- Debilidad
- Fatiga crónica
- Falta de aliento
- Anemia
- Fiebres sin explicación
- Aparecen contusiones con facilidad
- Sangrado exagerado después de una lesión
- Infecciones recurrentes
- Dolor en las articulaciones y los huesos
- Aumento de tamaño de los nódulos linfáticos, el hígado o el bazo

Consulte a su médico si persisten cualquiera de estas señales o síntomas o si aparecen de nuevo.



Tratamiento de la leucemia

Se han logrado avances importantes en el tratamiento durante los últimos años. El tratamiento puede incluir:

Quimioterapia

Involucra la utilización de fármacos muy potentes en varias combinaciones, para destruir a las células anormales o retardar su crecimiento, dándole una oportunidad a las células normales. En algunos casos, los fármacos se administran de forma intravenosa durante un lapso de varios días.

Trasplantes de Sangre o Médula

Después de dosis muy altas de terapia para la leucemia, se inyecta en el torrente sanguíneo del paciente sangre o médula sana de un donante compatible. La sangre o la médula entran en los huesos y comienza la producción de células sanguíneas normales. En algunos casos, puede utilizarse la sangre o la médula del propio paciente.

Irradiación

En algunos tipos de leucemia, tal como la leucemia linfocítica aguda, se puede utilizar la irradiación junto con la quimioterapia.



Combinación de tratamientos

Existen Diferentes Combinaciones de Terapia Para:

- la leucemia linfocítica aguda
- la leucemia mielógena aguda
- la leucemia linfocítica crónica
- la leucemia mielógena crónica

Debido a que la leucemia es una enfermedad poco común,

el tratamiento deberá proporcionarse:

- en instalaciones médicas especialmente equipadas
- por un equipo de médicos, enfermeras y paramédicos especialmente entrenados

¡Los pacientes de leucemia tienen ahora más expectativas de vida que nunca!



Estamos aquí para ayudar

Conozca más acerca de la leucemia y de la ayuda disponible para los pacientes y sus familias.

The Leukemia & Lymphoma Society

Es una agencia nacional voluntaria de salud con 62 delegaciones que sirven a los 50 estados. Ofrece servicios educativos y de apoyo al público y a los profesionales que tratan el cáncer. Entre los servicios a los pacientes y a sus familias se incluyen:

- el Centro de Recursos de Información (Information Resource Center – IRC, por sus siglas en inglés), en el 1-800-955-4572
- material educativo adicional acerca de la leucemia (impresos y en su página del la Web)
- grupos de apoyo a la familia
- ayuda con los costos de los medicamentos, la transportación y los procedimientos
- programas educativos para los pacientes y los prestadores de cuidados
- programas de apoyo por especialistas
- otros programas especiales

Para encontrar la delegación más próxima a su domicilio, comuníquese con ellos a:

The Leukemia & Lymphoma Society
1311 Mamaroneck Ave.
White Plains, NY 10605
(800) 955-4572
WWW.LLS.ORG

También puede consultar la guía telefónica de su área para ver cuál es la delegación más próxima a su domicilio.

¿Qué cabe esperar para el futuro?

Hay razones para esperar nuevos y mejores tratamientos para la leucemia.

Continúa la investigación sobre –

El Crecimiento y Estructura de las Células

¿Cuáles son los cambios que hacen que las células leucémicas se comporten como lo hacen? ¿Cómo pueden hacerse más susceptibles a los fármacos antileucémicos? ¿Cómo se diferencian de las células normales?

Tratamientos Nuevos tales como:

- Fármacos más seguros y eficaces que destruyan las células leucémicas ocasionando daños mínimos a las células normales
- Mejor terapia de apoyo para contrarrestar las complicaciones de la quimioterapia y la irradiación
- Mayor acceso a los trasplantes de médula y de sangre

Inmunoterapia

- ¿Cómo pueden utilizarse los factores o células inmunológicas del organismo para destruir cualquier célula leucémica no eliminada por la farmacoterapia?





**The Leukemia &
Lymphoma Society®**

Fighting Blood-Related Cancers

Para apoyar la investigación de la leucemia, los servicios locales y la educación a los pacientes, póngase en contacto con The Leukemia & Lymphoma Society y averigüe cómo puede ayudar.

Lláme al (800) 955-4572 o visite WWW.LLS.ORG

Para más información contáctese:



o a la oficina Nacional al número que se encuentra debajo.



**The Leukemia &
Lymphoma Society**[®]

Fighting Blood-Related Cancers

The Society es una organización sin fines de lucro que depende de la generosidad de contribuciones individuales y corporativas para avanzar su misión. Llámeme a nuestro Centro de recursos de información (IRC) para información sobre la leucemia, tratamiento de la leucemia, estudios clínicos, programas educativos y servicios de apoyo.

Llámenos gratuitamente al **800.955.4572**
o visítenos en nuestro Website **WWW.LLS.ORG**

Oficina Nacional
The Leukemia & Lymphoma Society
1311 Mamaroneck Avenue
White Plains, New York 10605